



2010-03-24

**MEETING OF THE COMMISSION  
THURSDAY, APRIL 8, 2010**

Agenda of the meeting of the Canadian Nuclear Safety Commission (CNSC) to be held on Thursday, April 8, 2010, in the Public Hearing Room, 14<sup>th</sup> floor, 280 Slater Street, Ottawa, Ontario.

The meeting will begin at 11:00 a.m.

The meeting will be webcasted live on [www.nuclearsafety.gc.ca](http://www.nuclearsafety.gc.ca)

**RÉUNION DE LA COMMISSION  
JEUDI LE 8 AVRIL 2010**

L'ordre du jour de la réunion de la Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN) qui aura lieu le jeudi 8 avril 2010, dans la salle des audiences publiques, au 14<sup>e</sup> étage du 280, rue Slater, Ottawa (Ontario).

La réunion débutera à 11 h 00.

La réunion sera diffusée en direct par webcast à [www.suretenucleaire.gc.ca](http://www.suretenucleaire.gc.ca)

Commission  
Member  
Document  
(CMD)  
Document à  
l'intention des  
commissaires

1.	Opening remarks	10-M18	1.	Ouverture de la séance
2.	Adoption of Agenda	10-M19	2.	Adoption de l'ordre du jour
3.	Approval of Minutes of Commission Meeting held February 18, 2010	10-M20	3.	Approbation du procès-verbal de la réunion de la Commission tenue le 18 février 2010
4.	<b>Status Reports</b>		4.	<b>Rapports d'étapes</b>
4.1	<b>Early Notification Reports</b>		4.1	<b>Rapports de notification rapide</b>
	No new events to report	10-M21		Aucun nouvel événement à signaler

<b>4.2</b>	<b>Updates on items from previous Commission proceedings</b>		<b>4.2</b>	<b>Mise à jour sur des sujets découlant des séances précédentes de la Commission</b>
<b>4.2.1</b>	<b>Atomic Energy of Canada Limited:</b> Status Update on Whiteshell Laboratories' Quality Assurance Program and Implementation	10-M22	<b>4.2.1</b>	<b>Énergie atomique du Canada limitée :</b> Mise à jour sur l'état du programme d'assurance de la qualité et de sa mise en œuvre pour les Laboratoires de Whiteshell
<b>4.2.2</b>	<b>Ontario Power Generation Inc.:</b> Darlington NGS Status Report on New Licence Conditions and 3-Year Outage Cycle	10-M22	<b>4.2.2</b>	<b>Ontario Power Generation Inc. :</b> Rapport d'étape sur les nouvelles conditions au permis et cycle d'arrêt de trois ans de la centrale nucléaire de Darlington
<b>4.2.3</b>	<b>Ontario Power Generation Inc. and Bruce Power:</b> Progress Report on the CNSC Staff Review of a new Neutron Overpower Protection (NOP) Methodology	10-M22	<b>4.2.3</b>	<b>Ontario Power Generation Inc. et Bruce Power :</b> Mise à jour concernant l'évaluation, par le personnel de la CCSN, d'une nouvelle méthode de calcul des seuils neutroniques de déclenchement des systèmes d'arrêt pour les cas de surpuissances
<b>4.3</b>	<b>Status Report on Power Reactors</b>	10-M23	<b>4.3</b>	<b>Rapport d'étape sur les centrales nucléaires</b>
	[CMD 10-M23 will be available after April 1, 2010]			[Le CMD 10-M23 sera disponible après le 1 avril 2010]
<b>5.</b>	<b>Information Items</b>		<b>5.</b>	<b>Points d'information</b>
<b>5.1</b>	<b>CNSC staff's presentation on Personnel Certification at Nuclear Power Plants</b>	10-M24	<b>5.1</b>	<b>Présentation du personnel de la CCSN au sujet de l'accréditation des personnes qui travaillent dans des centrales nucléaires</b>

**5.2 Presentation from CNSC staff on Environmental Assessment and Licence to Prepare Site decisions for New Nuclear Power Plant Projects**

10-M25

**5.2 Présentation du personnel de la CCSN sur l'évaluation environnementale et les décisions au sujet des demandes de *permis de préparation de l'emplacement* pour les nouvelles centrales nucléaires**

[CMD 10-M25 will be available after March 30, 2010]

[Le CMD 10-M25 sera disponible après le 30 mars 2010]

**6. Closing of meeting**

**6. Clôture de la séance**